

HT-2
CHROMATIC TUNER
Manual del usuario



DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del fabricante:	DigiTech®
Dirección del fabricante:	**8760 S. Sandy Parkway Sandy, Utah 84070, U.S.A.**

declara que el producto:

Nombre del producto:	HardWire HT-2
Opciones del producto:	todas (requiere adaptador de corriente de clase II que cumpla con los requisitos de EN60065, EN60742, o equivalente).

cumple con las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad:	IEC 60065 (7th ed. 2001)
EMC:	EN 55013 (2001+A1) EN 55020 (1998)

Información complementaria:

El producto citado cumple con los requisitos de la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC y con la Directiva EMC 2004/108/EC.

Vice-President of Engineering
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Fecha: June 5, 2008

Contacto en Europa:	**Su agente de ventas DigiTech o servicio técnico local o:**
	Harman Music Group 8760 South Sandy Parkway Sandy, Utah 84070 USA Ph: (801) 566-8800 Fax: (801) 568-7583

Precaución

Para su seguridad, lea lo siguiente:

Instrucciones importantes de seguridad
1. Lea estas instrucciones.
2. Cumpla con lo indicado en estas instrucciones.
3. Siga todas las advertencias.
4. No utilice este aparato cerca del agua.
5. Limpie esta unidad solo con un trapo seco.
6. No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale el aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
7. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores u otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. Evite que el cable de corriente pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente en los conectores, receptáculos o en el punto de salida del aparato.
9. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
10. Dentro de este aparato no hay ninguna pieza susceptible de ser reparada por el usuario. Dirija cualquier reparación al servicio técnico oficial. Esta unidad deberá ser reparada cuando esté dañada de alguna forma, como por un daño en el cable o fuente de alimentación, si se han derramado líquidos o han caído objetos dentro del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha caido al suelo.
11. PRECAUCION: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.
12. Preste atención a las etiquetas de la unidad, incluyendo las que hay en la tapa inferior cover o a cualquier otra marca o información.



A la hora de deshacerse de este aparato, no lo mezcle con el resto de la basura. Existe un sistema de retirada de instrumentos electrónicos usados que cumple con la legislación vigente en cuanto a tratamiento, recuperación y reciclaje de estos aparatos.

Los usuarios no profesionales pertenecientes a cualquiera de los 25 países miembros de la UE, más Suiza y Noruega pueden devolver sus instrumentos electrónicos usados sin coste alguno a los puntos limpios de su ciudad o a un comercio minorista (siempre y cuando adquiera un aparato similar en él).

Para el resto de países no mencionados arriba, póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen del procedimiento correcto para el reciclaje y/o retirada de este aparato.

Con estas medidas se asegurará de que sean aplicados los tratamientos adecuados de recuperación de piezas y reciclaje sobre el producto retirado, evitando así los potenciales efectos negativos sobre el medio ambiente y su salud.

GARANTÍA

En DigiTech estamos orgullosos de todos nuestros productos y por ello le ofrecemos la siguiente garantía:

1. Debe cumplimentar y enviarnos esta tarjeta de garantía en los diez días siguientes a la compra para que podamos validarla.

2. DigiTech garantiza que este aparato, siempre y cuando sea usado dentro de los EE.UU., está libre de defectos en piezas y mano de obra bajo condiciones normales de uso y mantenimiento.

3. La responsabilidad de DigiTech por esta garantía queda limitada a la reparación o sustitución de las piezas defectuosas que den muestras de avería, suponiendo que el aparato sea devuelto a DigiTech con una AUTORIZACION DE DEVOLUCION, quedando cubiertas todas las piezas y mano de obra durante un periodo de un año. Para conseguir un número de Autorización de devolución deberá ponerse en contacto con Digitech por teléfono. La empresa no se hará responsable de los daños emergentes por el uso de este aparato dentro de un sistema o con otros aparatos.

4. La prueba de compra será responsabilidad del usuario.

5. DigiTech se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño o mejoras en este producto sin que ello suponga ninguna obligación de instalar las mismas en los aparatos fabricados previamente.

6. El usuario perderá los derechos conferidos por esta garantía en caso de que la carcasa del aparato sea abierta o la unidad sea modificada por cualquier persona distinta al servicio técnico oficial DigiTech o si el producto es usado con un voltaje diferente al rango indicado por el fabricante.

7. Lo indicado anteriormente sustituye a cualquier otra garantía, expresa o implícita y DigiTech ni asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna otra responsabilidad u obligación relativa a la venta de este producto. Bajo ningún concepto DigiTech o sus distribuidores serán responsables de los daños especiales o del lucro cesante o de ningún retraso en la ejecución de esta garantía debida a causas que queden fuera de nuestro control.

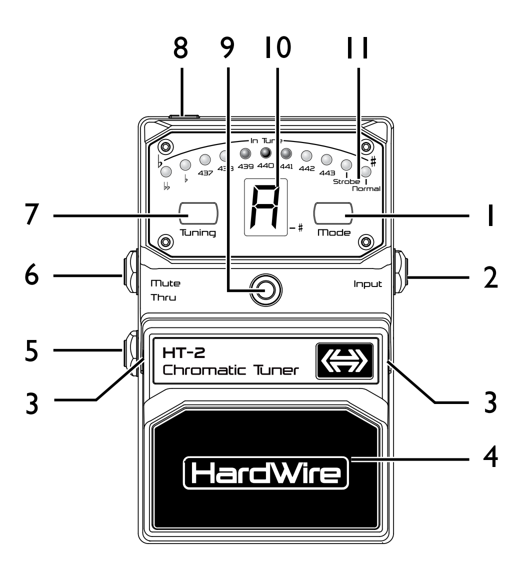
NOTA: La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. Parte de la información contenida aquí también es posible que no sea correcta a causa de cambios en el producto o en el sistema operativo no notificados al terminar esta versión del manual. La información contenida en esta versión del manual de sustituye a la de las versiones anteriores.

Introducción

HardWire™ no es solo un simple logro puntual; representa una colección de mejoras significativas en cuanto a pedales de efectos para la guitarra. Los pedales HardWire ponen en sus manos un paquete de efectos ya conocidos, pero con un control y sonido superiores. Pero estos pedales van más allá de esos simples fines y le ofrecen funciones novedosas y de gran utilidad como un auténtico bypass y funcionamiento a alto voltaje, lo que hace que sean compañeros perfectos en la cadena de señal de músicos que sepan lo que realmente es la calidad de sonido y quieran lo mejor sobre el escenario.

Elementos incluidos:

- El afinador HardWire HT-2
- Pegatina fosforito para el pedal
- Parche de sujeción
- Tarjeta de garantía


8
9
10
11
In Tune
437
438
439
440
441
442
443
Strobe
Normal
7
Tuning
Mode
1
6
Mute
Thru
Input
2
5
HT-2
Chromatic Tuner
3
3
4
HardWire

¿Qué hace cada cosa?

1. **Botón Mode** - Elige el modo de indicación (Normal o Strobe) para la trama de LEDs de la afinación. Los modos aparecen debajo de los dos últimos LEDs de la trama de LEDs de afinación.
2. **Input** - Conecte aquí su instrumento. Cuando conecte algo a esta toma el pedal empezará a consumir energía de la pila. Para alargar su duración, desconecte el cable de esta toma Input cuando no lo use. Si usa la fuente de alimentación opcional Harman PS200R, puede mantener los cables conectados en todo momento.
3. **Fijaciones del pedal** - Estas dos fijaciones con muelle mantienen el pedal de disparo en su sitio. Vea en la página 13 más información sobre su uso para acceder al cambio de la pila.
4. **Pedal** - Activa o desactiva el afinador.
5. **Salida Thru** - Conéctela a la entrada de su amplificador o a la de otro pedal si quiere que la señal de salida de su instrumento sea audible cuando el afinador esté activado.

6. **Salida Mute** - Conéctela a la entrada de su amplificador o de otro pedal si quiere que la señal de salida de su instrumento NO se audible (quede anulada) cuando el afinador esté activado.
7. **Botón Tuning** - Elige las distintas referencias de afinación; estas referencias vienen indicadas debajo de los 9 primeros LEDs de la matriz.
8. **Entrada para el adaptador de corriente** - Conecte una fuente de alimentación (opcional) Harman PS200R a esta toma. Use la fuente de alimentación adecuada para el voltaje de su país.
9. **Indicador LED** - Se ilumina cuando el efecto esté activo. Cuando la carga de la pila esté baja (unos 15 minutos antes de que deje de funcionar), este piloto comenzará a apagarse para advertirle de que debe cambiar la pila en un breve espacio de tiempo.
10. **Pantalla de notas** - Le muestra la nota que esté siendo afinada. El punto decimal de la esquina inferior derecha se iluminará para indicarle que la nota tocada está sostenida (p.e. G. = G#).

11. **Matriz de LED de afinación** - Estos 11 LEDs se usan para visualizar si la nota que esté afinando está sostenida o bemolada; se usan también para indicar referencias de afinación y modos de matriz.

Conexión del afinador

El afinador HardWire tiene una única entrada y dos salidas de 6,3 mm – MUTE y THRU. Este afinador le ofrece auténtico bypass físico cuando no lo use para preservar la señal de su guitarra sin pérdidas o retrasos al pasar a su amplificador u otros efectos.

Si usa el afinador HardWire en una pedalera con otras unidades de efectos, puede colocarlo en cualquier punto dentro de la cadena de señal, siempre y cuando deje en bypass cualquier efecto que esté delante de él antes de usar este afinador. Por ello, le recomendamos que coloque el afinador antes del

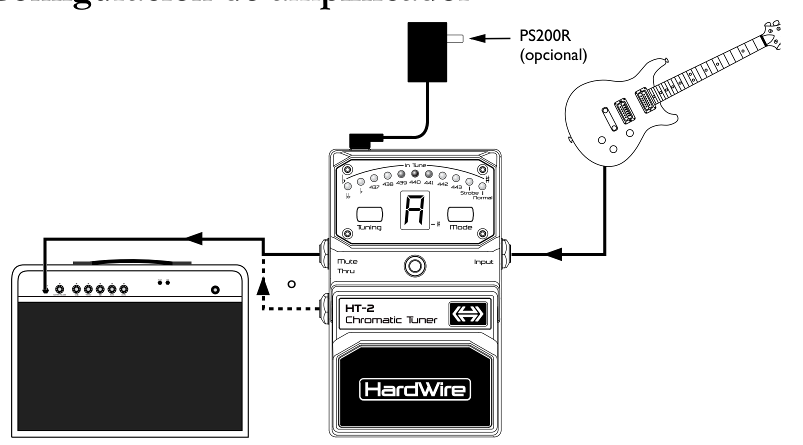
resto de su pedales de efectos para que no tenga que dejar en bypass otros efectos de su pedalera solo para poder afinar el instrumento.

Para conectar el afinador a su amplificador, haga lo siguiente:

1. Si no va a usar este pedal con pilas, conecte la fuente de alimentación opcional PS200R a la entrada de adaptador del HardWire Tuner.
2. Conecte un cable desde la salida de su instrumento a la toma Input de 6,3 mm.
3. Conecte la salida THRU del afinador a la entrada de su amplificador para poder escuchar la señal de su guitarra durante la afinación. Conecte la salida MUTE del afinador a la entrada de su amplificador si NO quiere escuchar la guitarra mientras la afina.

Nota: Use solo cables de instrumento mono no balanceado.

Configuración de amplificador



Selección de una referencia de afinación

El HardWire Tuner le ofrece múltiples referencias de afinación entre las que elegir: A=A 440 (afinación standard), A=A bemol (medio tono abajo), A=G (un tono abajo), así como otras referencias alternativas (A=A 437 - A=A 443).

Para elegir la referencia para el afinador, haga lo siguiente:

1. Pulse el pedal para activar el afinador. Aparecerá un guión en la pantalla de nota.
2. Pulse el botón TUNING. Aparecerá una T en la pantalla de notas y el LED que está sobre la referencia de afinación activa se iluminará. Pulse el botón TUNING para elegir la siguiente referencia de afinación. La referencia estará medio tono abajo (A=A bemol) si está encendido el LED que está encima de ♭ y un tono arriba (A=G) si lo está el de 𝄫.
3. Tres segundos después de que se haya encendido el LED de la referencia de afinación elegida, el pedal volverá a su funcionamiento normal. La referencia elegida será memorizada.

Selección de un modo de indicación

El HardWire Tuner tiene dos modos de indicación distintos – Strobe y Normal.

Cuando elija el modo Strobe, los LEDs de afinación se moverán en el sentido de la afinación de la nota de entrada. Si la nota está bemolada, los LED se moverán hacia la izquierda para indicarle que debe afinar la nota hacia arriba. Si está sostenida, los LED se moverán a la derecha para que sepa que debe bajar su tono. La rapidez con la que se muevan los LED le indicarán lo alejado que está el tono con respecto al correcto. La velocidad se irá reduciendo conforme afine la nota. Cuando la nota esté afinada, el movimiento se detendrá y solo quedará iluminado el LED azul central.

Cuando elija el modo Normal, se iluminarán pilotos sueltos o pares de ellos para indicar el estado de afinación. Los LED a la izquierda del piloto azul central se iluminarán si la nota está bemolada y debe subir su tono. Los LEDs

que están a la izquierda del piloto azul central se iluminarán si la nota está sostenida y debe ser afinada hacia abajo. Cuando únicamente se ilumine el piloto azul central, la nota estará perfectamente afinada.

Para elegir uno de los modos de indicación, haga lo siguiente:

1. Pulse el pedal para activar el afinador. Aparecerá un guión en la pantalla de nota.
2. Pulse el botón MODE. En la pantalla de notas aparece un 0 y el piloto que está encima del modo activo (STROBE o NORMAL) se ilumina. Pulse el botón MODE hasta que se quede iluminado el piloto que esté encima del modo que quiera usar.
3. Tres segundos después de que se haya iluminado el LED del modo elegido, el pedal volverá a su funcionamiento normal. El modo que haya elegido será memorizado automáticamente.

Afinación de su instrumento

(Modo Strobe)

Para afinar su bajo o guitarra, haga lo siguiente:

1. Pulse el pedal para activar el afinador. Aparecerá un guión en la pantalla hasta que toque alguna nota en el instrumento.
2. Toque una nota en su instrumento. Dicha nota aparecerá en la pantalla de notas. Si está sostenida, aparecerá un punto decimal en la esquina inferior derecha de la pantalla (p.e. D. = D#).
3. Afine su instrumento en base a las indicaciones de la trama de LEDs. Si los pilotos se mueven a la izquierda, la nota estará bemolada y deberá subir su tono y si lo hacen a la derecha, la nota estará sostenida y deberá afinarla hacia abajo. Conforme el tono esté más cerca del correcto, el movimiento de los LEDs será más lento. Cuando esté afinada, solo quedará iluminado el piloto azul central.
4. Afine el resto de cuerdas de la misma forma.
5. Cuando haya terminado, pulse el pedal para dejarlo en bypass.

(Modo Normal)

Para afinar su bajo o guitarra, haga lo siguiente:

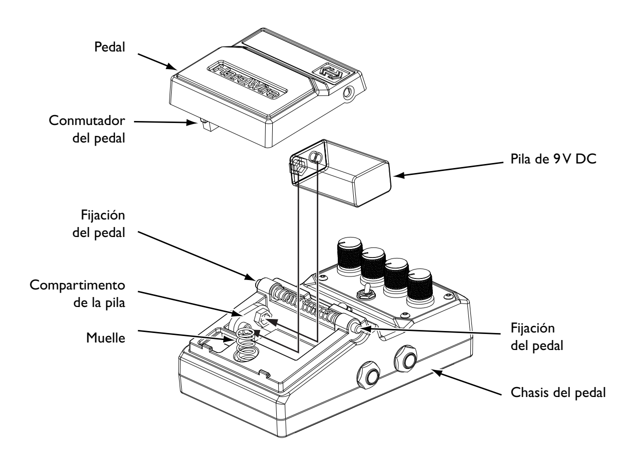
1. Pulse el pedal para activar el afinador. Aparecerá un guión en la pantalla hasta que toque alguna nota en el instrumento.
2. Toque una nota en su instrumento. Dicha nota aparecerá en la pantalla de notas. Si está sostenida, aparecerá un punto decimal en la esquina inferior derecha de la pantalla (p.e. D. = D#).
3. Comience a ajustar su instrumento en base al comportamiento de la matriz de LEDs. Si se iluminan los pilotos que están a la izquierda del piloto azul central, la nota estará bemolada y deberá subir su tono, mientras que si se iluminan los pilotos de la derecha del central, eso indicará que la nota está sostenida y que deberá afinarla hacia abajo. Cuando solo se ilumine el piloto azul central, la nota estará correctamente afinada.
4. Afine el resto de cuerdas de la misma forma.
5. Cuando haya terminado, pulse el pedal para dejarlo en bypass.

Manejo de la pila

En el caso de que la pila quede sin carga, los pedales HardWire quedan automáticamente en bypass. Esto evita el tener que quitar el pedal de su cadena de pedales si se queda sin pila. Para sustituirla, haga lo siguiente:

1. Usando la punta de un cable de guitarra de 6,3 mm, empuje hacia dentro una de las fijaciones que hay a cada lado del pedal y extráigalo del chasis.
2. Extraiga la pila del compartimento y desconecte el cable de la misma.
3. Conecte una nueva pila al cable de la pila y vuelva a introducirla en el compartimento. Asegúrese de que el cable de la pila no quede enganchado con el muelle o con el conmutador del pedal.
4. Coloque un agujero del pedal sobre una de las fijaciones.
5. Empuje hacia dentro la otra fijación y vuelva a colocar el pedal sobre dicha fijación y suéltela después para que vuelva a quedar en su posición. Cuando el pedal está correctamente fijado, ambas fijaciones quedan

alineadas con el extremo exterior del pedal.



Accesorios para directo de HardWire

Los accesorios para directo hacen que la integración de su pedal HardWire en una pedalera sea un juego de niños. Dispone de los siguientes accesorios:

- Parche de sujeción (diseñado para que el pedal no se mueva en la mayoría de pedaleras comerciales)
- Pegatina fosforito del pedal (muy visible en escenarios oscuros)

Parche de sujeción

Para colocar el parche de sujeción, haga lo siguiente:

1. Quite la lámina de goma existente en la parte de abajo del pedal.
2. Quite el protector del adhesivo de la parte inferior del parche.
3. Coloque el parche de sujeción en la parte inferior del pedal.



Pegatina fosforito para el pedal

Para colocar la pegatina fosforito para el pedal, haga lo siguiente:

1. Quite el protector del adhesivo de la parte inferior de la pegatina.
2. Coloque la pegatina fosforito sobre el pedal de disparo.



Especificaciones técnicas

Controles - Botón Mode, botón Tuning, pedal On/Off

Conectores - Input, Mute, Thru

Impedancia de entrada - >1 MΩ - afinador activado

Impedancia de entrada - auténtico bypass - afinador desactivado

Fuente de alimentación - Pila seca de 9 V o

Adaptador de corriente Harman PS200R 9 V DC

Amperaje - 40 mA (típico con 9 V DC)

Consumo - 350 mW (típico con adaptador de corriente opcional PS200R)

Dimensiones (L x An x Al) - 133 x 89 x 54,5 mm 5.25" x 3.5" x 2.15"

Peso - 0,59 kg. (1.3 lbs.)

Adaptadores de corriente opcionales:

PS200R-100 (100 V~ 50/60 Hz)

PS200R-120 (120 V~ 60 Hz)

PS200R-230 (230 V~ 50 Hz)

PS200R-240 (240 V~ 50 Hz)



EXTREME PERFORMANCE PEDALS

8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070
Tfno (801) 566-8800
FAX (801) 566-7005

Fabricado en los EE.UU.

HardWire HT-2
Manual de instrucciones 18-0478-A

Visítenos en internet en:
www.digitech.com